



# RESTORAN WING LIN II

BLOCK 2, LOT 1&2, GROUND FLOOR,  
BANDAR INDAH, BATU 4,  
SANDAKAN, SABAH.

海上天 II


☎ 089-226868



营业时间: 10.00am - 2.00am

包辦上门到会, 大宴小酌, 一律欢迎





RESTORAN WING LIN II

BLOCK 2, LOT 142, GROUND FLOOR, 海上天 II  
BANDAR INDAH, BATU 4,  
SANDAKAN, SABAH. 089-226868

Page 1

NO	TYPE OF FOODS		PRICE (RM)
			STARTING & ABOVE
FISH 鱼 SEASONAL PRICING: Refer to notice board			
Style of steam: Teow Chew, Plain, Plum Sauce, and Bean Sauce. 潮州蒸, 清蒸, 梅子蒸, 豆瓣蒸, 红头金针菇			
1	Garoupa	石斑	4.00 per 100g
2	Black Fish Red Snapper	红曹	3.00 per 100g
3	Promfret	斗昌	6.00 per 100g
4	White Promfret	白昌	4.00 per 100g
5	Ma Yau	乌友	2.50 per 100g
6	Lai Mang Fish	泥猛	2.50 per 100g
PRAWN 虾 SEASONAL PRICING: Refer to notice board			
7	Crystal Prawn	水晶虾	3.80 per 100g
8	Butter Prawn	奶油虾	3.80 per 100g
9	Salted Prawn	盐焗虾	3.80 per 100g
10	Sweet & Sour Prawn	甜酸虾	3.80 per 100g
11	Nestum Prawn	麦香虾	3.80 per 100g
12	Kam Hiong Prawn	甘香虾	3.80 per 100g
13	Garlic Prawn	蒜蓉虾	3.80 per 100g
14	Asam Prawn	亚三虾	3.80 per 100g
15	Fried Prawn In Egg Sauce	酥炸虾	3.80 per 100g
16	Salad Prawn	沙律虾	3.80 per 100g
17	Steam Prawn with Wine & Egg	黄酒虾加蛋	3.80 per 100g
18	Sizzling Prawn	铁板虾	3.80 per 100g
CRAB 蟹 SEASONAL PRICING: Refer to notice board			
19	Butter Crab	奶油蟹	1.50 per 100g
20	Salted Crab	盐焗蟹	1.50 per 100g
21	Kam Hiong Crab	甘香蟹	1.50 per 100g
22	Asam Crab	亚三蟹	1.50 per 100g
23	Sweet & Sour Crab	甜酸蟹	1.50 per 100g
24	Crab Steam With Egg	蟹白蒸	1.50 per 100g
25	Plain Steam Crab	清蒸蟹	1.50 per 100g
26	Bean Curd Crab	付乳蟹	1.50 per 100g

Thank you.....Come again



**RESTORAN WING LIN II**  
BLOCK 2, LOT 1&2, GROUND FLOOR,  
BANDAR INDAH, BATU 4,  
SANDAKAN, SABAH.

**海上天 II**  
☎ 089-226868

Page 2

NO	TYPE OF FOODS		PRICE (RM)
			STARTING & ABOVE
CLAM 螺	SEASONAL PRICING: Refer to notice board.		
27	Clam	沙白螺	1.50 per 100g
28	Mussel	东风螺	1.50 per 100g
29	Scallop	飞螺	1.50 per 100g
BEEF 牛类			
30	Beef with ginger spring onion sauce	姜葱牛肉	8.00 Above...
31	Salted Soya bean beef	豉椒牛肉	8.00 Above...
32	Kai Lan beef	芥兰牛肉	8.00 Above...
LAMB 羊类			
33	Deep Fried Lamb Chop	乾煎羊扒	8.00 Above...
34	Grilled Lamb Steak	烧汁羊扒	8.00 Above...
35	Chinese Western Steak	中式羊扒	8.00 Above...
CHICKEN 鸡类			
36	Chicken In Chinese Style	中式鸡扒	6.00 Above...
37	Chicken Chop With Lemon Sauce	柠檬鸡扒	6.00 Above...
38	Cereal Chicken	麦皮鸡扒	6.00 Above...
39	Fried Chicken With Onion	洋葱鸡	6.00 Above...
40	Prawn Shrimp Sauce Chicken	虾酱炸鸡	6.00 Above...
41	Steam Chicken With Bean Curd Sauce	豆豉煎鸡	6.00 Above...
42	Chicken With Oyster Sauce	蚝油鸡球	6.00 Above...
43	Chicken With Ginger & Spring Onion	姜葱鸡球	6.00 Above...
44	Chicken With Chili & Black Bean	豉椒鸡球	6.00 Above...
45	Curry Chicken	咖喱鸡	8.00 Above...
46	Fried Chicken	炸鸡	6.00 Above...
47	Pak Hua Chicken (Special Order)	百花鸡 (预定)	36.00 Above...
48	Herbs Chicken (Special Order)	药材鸡 (预定)	36.00 Above...
49	Chicken Bake With Salt (Special Order)	盐焗鸡 (预定)	36.00 Above...
50	Fried Chicken Wing	炸鸡翼	15.00 Above...

Thank you.....Come again





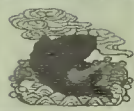
## RESTORAN WING LIN II

BLOCK 2, LOT 1&2, GROUND FLOOR, 海上天 II  
BANDAR INDAH, BATU 4,  
SANDAKAN, SABAH. ☎ 089-226868

Page 3

NO	TYPE OF FOODS		PRICE (RM)
			STARTING & ABOVE
PORK 猪类			
51	Pork Ribs	排骨王	6.00 Above...
52	Nam Yue Pork Ribs	南乳骨	6.00 Above...
53	Peking Pork Ribs	京都骨	6.00 Above...
54	Pork Ribs With Garlic	火炙骨	6.00 Above...
55	Sweet & Sour Pork Meat	咕佬肉	6.00 Above...
56	Stewed Pork with Muk Yee	木耳腩肉	6.00 Above...
57	Clay pot Pork Ribs	沙煲排骨	8.00 Above...
58	Black Bean Pork Ribs	豆豉蒸排骨	8.00 Above...
59	Clay pot Pork with Salted Fish	咸鱼花腩煲	8.00 Above...
60	Mince Meat with Salted Fish	咸鱼蒸猪肉	6.00 Above...
61	Chinese style Pork Chop	中式猪扒	6.00 Above...
TAUFU 豆付			
62	Japanese Bean Curd with Mince Meat	肉碎日本豆付	6.00 Above...
63	Hung Siew Bean Curd	红烧豆付	6.00 Above...
64	Ma Po Bean Curd	麻辣豆付	6.00 Above...
65	Fried Onion Bean Curd	葱油豆付	6.00 Above...
CLAYPOT 沙煲			
66	Fish Head	沙煲鱼头鱼腩	8.00 Above...
67	Seafoods	沙煲海鲜	8.00 Above...
68	Chicken with Chinese Wine	沙煲黄酒鸡	8.00 Above...
69	Prawn with Chinese Wine	沙煲黄酒虾	8.00 Above...
70	Bean Curd with Assorted Meat	沙煲肉碎豆付	8.00 Above...
71	Mix Vegetable with Bean Curd	沙煲什菜豆付	8.00 Above...
SOUP 汤			
72	Salted Vegetable with Bean Curd	咸菜豆付汤	6.00 Above...
73	Spices Soup with Bean Curd	酸辣汤	6.00 Above...
74	Sweet Corn Soup	玉米汤	6.00 Above...

Thank you.....Come again



## RESTORAN WING LIN II

BLOCK 2, LOT 1 & 2, GROUND FLOOR, 海上天 II  
BANDAR INDAH, BATU 4,  
SANDAKAN, SABAH.

☎ 089-226868

Page 4

NO	TYPE OF FOODS		PRICE (RM)
			STARTING & ABOVE
VEGETABLE 蔬菜			
75	Sabah Vegetable	树子菜	8.00 Above...
76	Yu Mak	油麦	6.00 Above...
77	Kang Kung	通心菜	6.00 Above...
78	Sayur Sawi	菜心	6.00 Above...
79	Baby Kailan	小芥兰	6.00 Above...
80	Sayur Taiwan	小白菜	6.00 Above...
81	Po Chai	波菜	8.00 Above...
82	Sang Choi (Lectus)	波瑞生菜	6.00 Above...
83	Bean Sprouts	芽菜	6.00 Above...
84	Fu Ka (Peria)	苦瓜	6.00 Above...
85	Kobis (Cabbage)	包菜	6.00 Above...
86	Mix Vegetable	什菜	8.00 Above...
HAKKA DISHES 客家名菜			
87	Hakka Khau Yuk (Yam Pork Meat)	客家扣肉	13.00 Above...
88	Muk Yee Pork Meat	木耳猪肉	6.00 Above...
89	Mui Choi Pork Meat	梅菜猪肉	6.00 Above...
90	Ha Mai Taufu	虾米豆付	6.00 Above...
91	Hakka Pork Leg	客家猪脚	8.00 Above...
92	Fu Ka Egg	苦瓜炒蛋	6.00 Above...
93	Pineapple Chicken	菠萝焖鸡	6.00 Above...
94	Ham Choi Tai Cheong	咸菜大腩	6.00 Above...
95	Ham Choi Sa Yu	咸菜鲛鱼	6.00 Above...
96	Suen Mui Duck	酸梅焖鸭	6.00 Above...
97	Steamed Salted Chicken	蒸盐肥鸡	10.00 Above...

Thank you.....Come again



## Restoran Wing Lin II

Bandar Indah, Mile 4, North Road, Ground Floor, Lot 1 & 2, Sandakan, Sabah.  
☎ 089-226868 or Mr. Chong Chau Kong: 013-8901398

### FISH SLICE RICE

Sweet & Sour  
Big Onion & Ginger  
Trimushroom  
Black Bean  
Black Pepper  
Spicy Salted  
Nestum

甜酸  
薑葱  
三菇  
黑椒  
椒盐  
麦香

### PRAWN (RICE)

Sweet & Sour  
Big Onion & Ginger  
Trimushroom  
Mayonnaise  
Nestum  
Black Bean  
Dried Chilli  
Deep Fried  
Golden Prawn

甜酸  
薑葱  
三菇  
水晶  
麦香  
椒盐  
官煨  
炸金

RM 4.50 per plate

### CHICKEN RICE

Lemon Chicken  
Honey Chicken  
Chinese Style Chicken Chop  
Black Pepper  
Nestum  
Black Bean Chicken Chop  
Mayonnaise  
Big Onion & Ginger  
Spicy Chicken Meat  
Trimushroom  
Dried Chilli  
Sweet & Sour

柠檬  
蜜汁  
中式鸡扒  
黑椒  
麦香  
椒盐鸡扒  
水晶  
姜葱  
辣子鸡丁  
三菇  
官煨  
甜酸

RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00

### PORK (RICE)

Pork Rib  
Nam Yee Pork Rib  
Peking Pork Rib  
Saind Pork Rib  
Black Bean Pork Rib  
Lemon Pork Rib  
Nestum Pork Chop  
Sweet & Sour Pork Meat  
Big Onion & Ginger Pork Meat  
Black Bean Pork Meat  
Black Soya Sos Pork Meat

排骨王  
南骨  
京骨  
水晶骨  
椒盐骨  
柠檬排骨王  
麦香猪扒  
咕嚕肉  
姜葱滑肉  
椒盐滑肉  
豉汁滑肉

RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.50  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00

### NOODLES

Seafood Fried Mee / Meehoon / Kuey Teow (wet or dry)  
Fried Mee / Meehoon / Kuey Teow + Egg (wet or dry)  
Seafood Fried Mee / Meehoon / Kuey Teow + Egg (wet or dry)  
Fried Mee / Meehoon / Kuey Teow (wet or dry)  
Penang Fried Kuey Teow  
Singapore Style "Mee or Meehoon"  
Hokkien Fried Mee

RM 4.50  
RM 4.50  
RM 5.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00  
RM 4.00

Thank You





## Restoran Wing Lin II

Bandar Indah, Mile 4, Ground Floor, Block 2, Lot 1 & 2,  
P.O. Box 201, 90702 Sandakan,  
Sabah, Malaysia.

Tel: 089-226868

LIST OF SOFT DRINKS	PERICE	
	BGT	COOL
<b>DRINK</b>		
COFFEE + SUGAR (咖啡 + 牛奶)	RM 0.80	RM 1.30
COFFEE + MILK (咖啡 + 牛奶)	RM 1.00	RM 1.50
HORLICK (好力克 + 牛奶)	RM 1.00	RM 1.50
LEMON (柠檬水)	RM 1.00	RM 1.50
LEMON TEA (柠檬茶)	RM 1.00	RM 1.50
MILO + SUGAR (美禄 + 糖)	RM 1.00	RM 1.50
MILO + SUGAR (美禄 + 牛奶)	RM 1.00	RM 1.50
NESCAFE + SUGAR (咖啡 + 糖)	RM 1.00	RM 1.50
NESCAFE + MILK (咖啡 + 牛奶)	RM 1.00	RM 1.50
SALTED LEMON (咸柠檬)	RM 1.00	RM 1.50
TEA + SUGAR (茶 + 糖)	RM 0.80	RM 1.30
TEA + MILK (茶 + 牛奶)	RM 1.00	RM 1.50
<b>SOFT DRINK</b>		
COCA-COLA (可乐)		RM 1.50
CHRYSANTHEMUM (菊花)		RM 1.50
CINGAU (凉粉)		RM 1.80
100 PLUS (一百号)		RM 1.60
JOLLY SHANDY (仙蒂)		RM 1.70
ORANGE (橙汁)		RM 1.50
SPRITE (雪碧)		RM 1.50
SOYA BEAN (豆奶)		RM 1.50
PEPSI X		RM 1.70
PEPSI COLA		RM 1.50
PEPSI TWIST		RM 1.50
SEVENUP ICE		RM 1.50
<b>JUICES</b>		
AVOCADO JUICE (牛油果)		RM 3.00
APPLE JUICE (苹果)		RM 2.50
CARROT JUICE (红萝卜)		RM 2.50
LONGAN JUICE (龙眼)		RM 2.00
LYCHEE JUICE (荔枝)		RM 2.00
MANGGO JUICE (芒果汁)		RM 2.50
ORANGE JUICE (橙汁)		RM 2.50
PINEAPPLE JUICE (黄梨)		RM 2.50
STAR FRUIT JUICE (杨桃)		RM 2.50
WATER MELON (西瓜)		RM 2.50

JABATAN PENGANGKUTAN JALAN MALAYSIA  
PERAKUAN PENDAFTARAN KENDERAAN

NO PENDAFTARAN

No. Siri:

Nama Pemunya Berdaftar :

Alamat :

No. Enjin :

No. Casis :

Bustan :

Nama Model :

Keupayaan Enjin :

Bahan Bakar :

Warna :

Kelas Kegunaan :

Jenis Badan :

Tahun Dibuat :

Tarikh Pendaftaran :

Status Pemunya :

Muatan Tempam :

Duduk :

Kadar Lesen :

Kendaraan Motor :

6 bulan

12 bulan

BD.M/B.G.K.

BTT.

Bret Kerb

B.T.M.

B.G.1.

B.G.2.

B.G.3.

B.G.4.

B.G.5.

B.G.6.

B.G.7.

B.G.8.

B.G.9.

B.G.10.

B.G.11.

B.G.12.

Tandatangan Pemunya Berdaftar

Porskuan Pendaftaran ini dikeluarkan  
oleh Pengarah JPJ Negeri

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT

1.  
2.  
3.  
4.  
5.  
6.  
7.  
8.  
9.  
10.  
11.  
12.  
13.

NOTA PENTING

1. Simpan perakuan ini di tempat yang selamat. Jika perakuan ini hilang, anda dikehendaki melaporkan kepada belai polis dengan segera dan memohon salinan perakuan pendaftaran daripada Pengarah Jabatan Pengangkutan Jalan.
2. Semak butir-butir kenderaan di muka ini dan laporkan dengan segera kepada Pengarah JPJ jika terdapat sebarang perubahan.
3. Lesen kenderaan motor yang sah hendaklah sentiasa dipamerkan. Anda boleh membatalkan lesen 60 hari sebelum tempohnya tamat.
4. Anda dikehendaki melaporkan secara bertulis dengan segera kepada Pengarah JPJ sekiranya kenderaan anda tidak berlesen.
5. Jika anda menjual kenderaan, serahkan perakuan pendaftaran ini kepada pembeli. Anda dan pembeli dikehendaki mengisi dan mengemukakan borang JP13/JP13A kepada Pengarah JPJ dalam tempoh tujuh hari dari tarikh penjualan itu.
6. Pemunya berdaftar kenderaan adalah bertanggungjawab di atas segala urusan berkaitan dengan kenderaan sehingga pertukaran milikan telah disempurnakan dan kenderaan telah didaftarkan dengan nama pemilik baru.
7. Jika alamat anda bertukar, kemukakan perakuan pendaftaran ini kepada pengarah JPJ dalam tempoh tujuh hari dari tarikh pertukaran itu.





# 德明素食品系列

Fundamental Gains

VEGETARIAN FOOD PRODUCT CATALOGUE

[www.vegetarian.com.my](http://www.vegetarian.com.my)



素食香  
Vege Best





... 新改良 麵粉系列 • 無添加味精 • 素食者不用再吃味精啦！



新 11E20  
素鱈魚膽 (Q)  
Veg. Fish V331 (500g) (淨重)  
Bladder (Round) V332 (200g) (淨重)



新 11E20  
素魚鯉  
Veg. Fish V308 (500g) (淨重)  
Bladder V329 (200g) (淨重)



生筋  
Sen Kan S001 (1pc)



海南素雞  
Veg. Hainan V542 (1kg)  
Style Chicken V543 (200gms)



素鴨肉片  
Veg. Duck Meat (Sliced) V148 (1kg)  
V061 (200gms)



素紅燒鰻  
Veg. Red Roasted Rois V159 (1kg)  
V181 (200gms)



素紅燒鴨  
Veg. Red Roasted Duck V182 (1kg)  
V183 (200gms)



素鴨腸  
Veg. Mock Rois V115 (1kg)  
V171 (200gms)



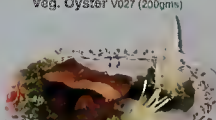
素鹹干  
V176 (1kg)  
Veg. Oyster V027 (200gms)



素沙爹  
V061 (10pcs)  
Veg. Satay (180gms)



紅燒素羊排  
Veg. Roasted Lamb Rib V405 (1kg)



素醃鴨  
V022 (1kg)  
Veg. Mock Duck V183 (200gms)



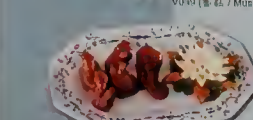
素漢堡  
V063 (10pcs) (500gms)  
V163 (10pcs) (Mutton)  
V164 (10pcs) (Chicken)  
V165 (10pcs) (Mushroom)



素豬耳片  
Wheat Gluten V205 (1kg)  
with Black Fungus V179 (200gms)



素豬腸  
Wheat Gluten V133 (1kg)  
Sausage V172 (200gms)



素叉燒  
(1kg) V040 (1kg) V173 (200gms)  
(1/2kg) V140 (1kg) V174 (200gms)



素雞  
Sen Kan S005 (1kg) V505 (1kg)  
S006 (1kg) V506 (1kg)



素雞肉片  
V181 (1kg)  
Veg. Chicken Meat V193 (200gms)  
(Sliced)

... WHEAT FLOUR SERIES (No Added MSG)



素紅燒草肚  
Veg. Spicy V555 (1kg)  
Roasted Single Rib V579 (200gms)



素雞丁  
V323 (1kg)  
Veg. Chicken Dices V324 (200gms)



素螺肉  
Veg. Snail Meat V780 (500gms)



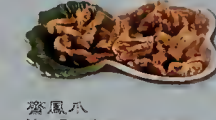
素咖喱雞  
Veg. Curry Chicken V235 (400gms)



白雞肉粒  
Sek Kan (Chicken) V145 (1kg)



素西雞  
Veg. Spicy Chicken V137 (1kg)



素鳳爪  
Veg. Boneless V018 (500gms)  
Chicken Feet V120 (100gms)



木耳卷  
Gluten Fungus Roll V519 (200gms)



素豬肚  
V441 (1kg)  
Veg. Stomach



素香脆芋泥角  
Veg. Yam Samosa V554 (280gms)



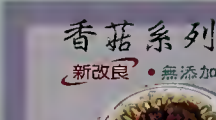
素肉  
V209 (10pcs) (什菜 / Vegetable)  
V021 (4pcs) (什菜 / Vegetable)  
Veg. Meat Rolls V143 (10pcs) (什菜 / Yam)



素環  
V270 (200gms)  
V519 (200gms)  
Veg. Yam Ring V818 (400gms)



素心球  
Veg. Fragrant V446  
Chapow Taro Balls (180gms/10pcs)



素羊肉  
V390 (500gms)  
Veg. Mutton V195 (200gms)



素軟排骨  
Veg. Soft Bone V826 (500gms)



素魚  
Veg. Fish V008 (340gms)



素咖喱羊肉  
Veg. Mutton (Curry) V513 (300gms)



素黑胡椒羊排  
V333 (500gms)  
Veg. Black Pepper Lamb Chop

... 芋料系列 YAM SERIES



素香脆芋泥角  
Veg. Yam Samosa V554 (280gms)



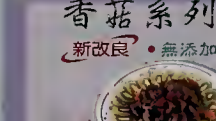
素肉  
V209 (10pcs) (什菜 / Vegetable)  
V021 (4pcs) (什菜 / Vegetable)  
Veg. Meat Rolls V143 (10pcs) (什菜 / Yam)



素環  
V270 (200gms)  
V519 (200gms)  
Veg. Yam Ring V818 (400gms)



素心球  
Veg. Fragrant V446  
Chapow Taro Balls (180gms/10pcs)



素羊肉  
V390 (500gms)  
Veg. Mutton V195 (200gms)



素軟排骨  
Veg. Soft Bone V826 (500gms)



素魚  
Veg. Fish V008 (340gms)

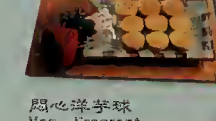


素咖喱羊肉  
Veg. Mutton (Curry) V513 (300gms)

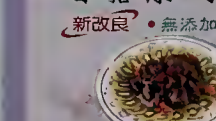


素黑胡椒羊排  
V333 (500gms)  
Veg. Black Pepper Lamb Chop

... 香菇系列 MUSHROOM SERIES



素香脆芋泥角  
Veg. Yam Samosa V554 (280gms)



素肉  
V209 (10pcs) (什菜 / Vegetable)  
V021 (4pcs) (什菜 / Vegetable)  
Veg. Meat Rolls V143 (10pcs) (什菜 / Yam)



素環  
V270 (200gms)  
V519 (200gms)  
Veg. Yam Ring V818 (400gms)



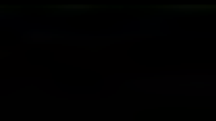
素心球  
Veg. Fragrant V446  
Chapow Taro Balls (180gms/10pcs)



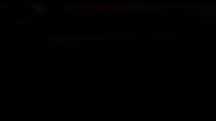
素羊肉  
V390 (500gms)  
Veg. Mutton V195 (200gms)



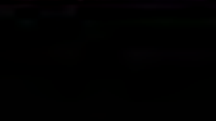
素軟排骨  
Veg. Soft Bone V826 (500gms)



素魚  
Veg. Fish V008 (340gms)



素咖喱羊肉  
Veg. Mutton (Curry) V513 (300gms)



素黑胡椒羊排  
V333 (500gms)  
Veg. Black Pepper Lamb Chop



... 黄豆系列 SOYA BEAN SERIES



豆皮 (130gms)  
Foo Pei F003 (10pcs)  
(Soya Bean Skin)



齋扒腿  
Chai Thai  
C002 (200gms)



齋旦 C008 (500gms)  
C007 (300gms) (2x)  
Chai Tan C010 (300gms) (8x)



素香菇雞 V638 (420gms)  
Veg. Mushroom Chicken  
素香子雞 V642 (420gms)  
Veg. Spring Chicken



素三文魚 V647 (500gms)  
Veg. Salmon Fish V673 (250gms)



齋雞腿 (x) V007 (500gms) (8x)  
V008 (500gms) (3x)  
Veg. Drumstick (10pcs/pkt)  
(m-x) V186 (300gms) (Curry)



齋參末蝦米 V789 (500gms)  
Veg. Sambal V 294 (200gms)  
Udang



齋鷄 C011 (10pcs) (600gms)  
Chai Gor C003 (1pc) (60gms)



齋豆腸 C009 (500gms)  
Chai Tau Cheong



齋丹佬咸魚乾 V621 (200gms)  
Veg. Tan Lau Salt Fish (1x) (200gms) V621 (200gms)  
(x) (8x) (Frozen) V534 (100gms)



百頁 V811 (1kg)  
T014 (300gms)  
Pai Yesh V799 (250gms)



齋豆包魚 V012 (180gms)  
Veg. Bean Fish V012 (180gms)  
素香豆魚 V541 (100gms)  
Veg. Mushroom Fish V541 (100gms)



素面哥魚 V839 (500gms)  
Veg. Goby Fish V872 (250gms)  
(x) (Sliced) V893 (500gms)



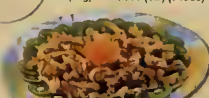
齋扒 C005 (1kg)  
Chai Far V196 (200g)



素三文魚 V631 (180gms)  
Veg. Samy Fish



齋紫菜魚 V178 (x) (Sliced)  
Veg. Seaweed Fish V178 (x) (Sliced)  
(200gms) V014 (1x) (Piece)  
(1kg) V020 (x) (Sliced)  
(1kg) V144 (1x) (Piece)



豆筋 T003 (1kg)  
Tau Kan T008 (200gms)



新鮮豆奶  
Fresh Soya  
Bean Milk  
V022 (5 LTR) (x)  
V023 (8 LTR) (x)



豆干 T002  
Tau Kuah



齋峇拉煎 V001 (8x) AAA  
Veg. Bislachan V834 (8x) A  
(180gms) V833 (8x) (50gms)



素脆腸 V643 (400gms)  
Veg. Intestine



齋魚丸 (x) V121 (500gms)  
Veg. Fish Ball (x) V551 (400gms)



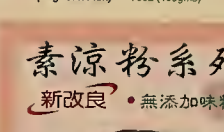
素豬肝 V801 (400gms)  
Veg. Liver V800 (200gms)



齋魷魚 C012 (500gms)  
Veg. Squid



齋咸魚 (x) (Sliced)  
Chai Ham Yee V236 (500gms)  
(Veg. Salt Fish) V832 (100gms)



齋魚餅 V552 (500gms)  
Veg. Fish Cake



素海參 V550 (400gms)  
Veg. Sea Cucumber



素辣椒魚棒 V725 (400gms)  
Veg. Chili Fish Finger



齋五香腸 V753 (400gms)  
Veg. Spicy Intestine

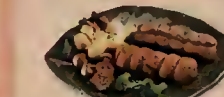


齋五香腸 V753 (400gms)  
Veg. Spicy Intestine



日本豆腐 (Soya Bean) (x)  
T004 (240gms)  
Japan Tofu (Egg) (x)  
T149 (100gms)

素涼粉系列 KONNYAKU SERIES  
新改良 • 無添加味精 • (No Added MSG)



素大海參 V842 (1kg)  
Veg. Big Sea Cucumber V848 (200gms)



素魚條 V087 (500gms)  
Veg. Fish Sausage



素食蝦仁 V564 (400gms)  
Veg. Shrimps



素腰仔 V483 (400gms)  
Veg. Kidney V544 (400gms)

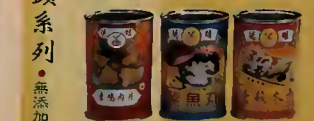


素胡椒魷魚 V803 (400gms)  
Veg. Pepper Squid



素胡椒魷魚 V803 (400gms)  
Veg. Pepper Squid

罐頭系列 CANNED FOOD SERIES  
(No Added MSG)



V054 (Veg. Chicken)  
V147 (Veg. Fish Ball)  
V138 (Veg. Sotong Meat)



## • 大豆肉系列 TEXTURED SOY PROTEIN SERIES



素香脆餃子  
Veg. Crispy V024 (120pcs/120gms)  
Dumpling V193 (120pcs/500gms)



素三層燒臘  
Veg. Three Layer Roasted  
V188 (200gms) V187 (500gms)



素香味火腿  
Veg. Braised Flavour Ham V170 (500gms)  
V769 (1kg)



素燒鴨肉  
Veg. Stewed V063 (500gms)  
Duck Meat V885 (250gms)



素香料雞腿  
Veg. Fragrant V128 (1kg/1100g)  
Drumstick V127 (200gms) (21x)



雙菜梗  
V458 (1kg)  
Fa Cai Gen V452 (250gms)



透明素食排骨王  
Veg. Rib Bones V646 (1kg)  
V656 (200gms)



素美國香腸 (8x)  
Veg. U.S.A Sausage (4x) V076 (150gms)  
(Chicken) (4x) V291 (500gms)



素午餐片  
Veg. Luncheon  
Meat Sliced V072 (500gms)



素香酥雞塊  
Veg. Roasted  
Chicken Nugget V406 (500gms)  
V813 (200gms)



素沙丁魚  
Veg. Sardin Fish V196 (300gms)  
V195 (1kg)



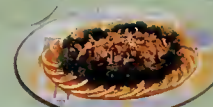
素味醬  
Veg. Paste (4x) V038 (200gms) V055 (1kg)  
(4x) V039 (200gms) V066 (1kg)  
(4x) V000 (200gms) V091 (1kg)



素老虎蝦  
Veg. Tiger Prawn V637 (150gms)



素黃金餃  
Veg. Golden Dumpling  
V209 (200gms)



素肉鬆  
Veg. Fried Meat Fibre  
V776 (300gms)  
素雞絲 V778 (200gms)  
Veg. Dried Season Meat Fibre



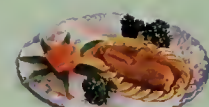
素香酥片  
Veg. Crispy  
Sliced V077 (250gms) (8x Chicken)  
V078 (250gms)  
V079 (250gms) (8x Fish)  
V075 (500gms)



素潮州麵  
Veg. Teow V095 (200gms)  
Chow Noodle V092 (500gms)



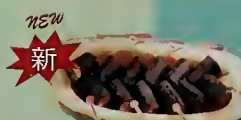
素燒賣  
Veg. Shaw Mui 素燒 V021 (180gms) V048 (220gms)  
素燒 V122 (180gms) V123 (220gms)



素甘榜雞  
Veg. Kempong 素燒 V021 (Normal)  
Chicken (110gms) 素燒 V045 (Roasted)  
Chicken (110gms) 素燒 V040 (Mushroom)



素鱈魚  
Veg. Cod Fish V318 (125gms)  
V328 (500gms)



素鳗魚  
Veg. Eel Fish V221 (450gms)



素馬鮫魚  
Veg. Spotted Mackerel Fish V341 (200gms)  
V337 (1kg)



素香魚片  
Veg. Fish Sliced V867 (1kg)  
V859 (500gms)



素肉干  
Veg. Fried Meat V414 (500gms)  
V817 (200gms)



素雞肉串燒  
Veg. Chicken BBQ Stick V222 (200gms)

## 其他系列 MISCELLANEOUS SERIES



素食辣椒醬  
Veg. Chilli Sauce F025 (420gms)  
素食鹹梅醬  
Veg. Plum Sauce F026 (480gms)  
素蠔油  
V013 (340gms)  
Veg. Oyster Sauce V028 (50gms)



素食羅惹醬  
Veg. Rojak Sauce F028 (220gms)



素香味鮑魚  
Veg. Braised Flavour Adobo  
V024 (170gms)



素包  
Veg. Gums (100gms) (200gms)  
素燒 (Roasted) V148  
玉米 (Corn) V075  
素食 (Vegetable) V143



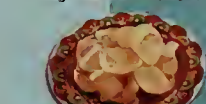
素蟹  
Veg. Crab Balls V002 (150gms)  
V003 (300gms)



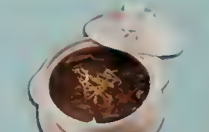
素雲吞  
Veg. Wan Tan V045 (100gms)



素春卷  
Veg. Spring Rolls (200gms) (100gms)  
(8x) V034 V043 (Vegetable)  
(8x) V013 V448 (Curry)  
(8x) V013 V758 (Sambal Udang)  
(8x) V074 V017 (Yam)



素紫菜蝦餅  
Veg. Seaweed V073 (1kg)  
Prawn Cracker V108 (100gms)



素日本魚翅  
Veg. Shark Fins S007 (600gms)



素香味鮑魚  
Veg. Braised Flavour Adobo  
V024 (170gms)



紅燒素豬仔  
Veg. Red Roasted  
Piglet (Fried) V030 (350gms)





**德明** 食品工業有限公司  
**FUNDAMENTAL GAINS SDN. BHD.**  
 (322301-M)

1238-S, Jalan Paya Terubong, 11060 Penang, Malaysia.  
 Tel: 604-8294288, 8268048, 8289464, 8289501 & 8289516  
 Fax: 604-8261162 Email: fungains@tm.net.my

Johor Branch:

7, Jalan Selatan 3/4, Taman Perusahaan Ringan Pulai,  
 81200 Johor Bahru, Malaysia.

Sarawak Distributor:

**THIAN YEN ENTERPRISE SDN. BHD.**  
 Lot 378, Kheng Chew Building, Blacksmith Road,  
 Kuching, Sarawak, Malaysia.

Singapore Sole Agent:

**DE MING FOOD PTE. LTD.**  
 290-G, Joo Chiat Road,  
 Singapore 427542.

Sabah Distributor:

**CHIN CHANG SDN. BHD.** (170247-T)  
 SD 5 BDC Industries Estate,  
 Jalan Kolombong, Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia.

Australia/New Zealand Distributor:

**LAMYONG VEGETARIAN FOOD SUPPLY**  
 12/82-90 Wellington Road, Chester Hill, NSW 2162,  
 Australia.